

BENAY EIXEPARE

SALA DE TEATRO PARA NIÑOS Y JOVENES
HAUR ETA GAZTEENTZAKO ANTZERKI ARETOA

Organiza / Antolatzailea:



Patrocina / Babeslea:



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

Red Municipal de Teatros
Udal Antzoki Sarea



Subvencionan / Dirulaguntza:



Colaboran / Laguntzaileak:



Temporada 2010/2011

2010/2011 Denboraldia

EL ARTE DE SER ESPECTADOR

IKUSLEA IZATEAREN ARTEA



Comienza un nuevo curso y con él las actividades de la Sala de Teatro para Niños/as y Jóvenes Beñat-Etxepare.

Esta temporada la programación teatral contiene propuestas muy diversas que nos muestran la multitud de posibilidades creativas del Arte Teatral. Hemos seleccionado ocho propuestas diferentes, tanto por la estética como por el tema, con el objetivo de excitar la curiosidad y posibilitar el disfrute de nuestros jóvenes espectadores.

Levantamos del nuevo el telón con la ilusión de sorprenderos de nuevo, para haceros soñar e invitaros a viajar por el mundo siempre apasionante del Teatro.

El programa didáctico "El Arte de ser Espectador" continúa trazando e inventando itinerarios para motivar la mirada y la escucha de nuestros espectadores teatrales. Porque ser espectador es todo un arte.

CAFE PRESENTACION DE LA TEMPORADA

Queremos comenzar la temporada con un buen sabor, invitando al profesorado a descubrir el nuevo programa de actividades, mientras disfrutamos de un café e intercambiamos reflexiones y sugerencias para la nueva etapa.

Durante el café se presentarán cada uno de los espectáculos programados, así como las actividades paralelas que conforman el programa "El Arte de ser Espectador".

Este acto se realizará el 3 de Septiembre de 12:30 a 13:30 horas en el Teatro.

Ikastaro berria hastear dago eta berearekin Beñat-Etxepare Haur eta Gazteen-tzako Antzerki Aretoak prestatutako iharduerak.

Denboraldi honetan antzerki programazioak era askotako proposamenak aurkezten ditu, antzerki arteak eskaintzen duen sortze aukera mordoa erakutsiz. Zortzi proposamen aztertu ditugu, bai estetika arloan, bai gaiaren arloan, gure ikusle gazteen gozamina ahalbidetzeko eta jakinmina pizteko helburuarekin.

Zuek harritzeko gogoz altxatuko dugu berriz ere oihala, amets eginarazteko eta

beti liluragarria den Antzerkiaren munduan zehar bidaizteko gonbidapena egiteko.

"Ikuslea izatearen Artea" programa didaktikoak ibilbide berriak taxutzen eta asmatzen jarraitzen du gure antzerki ikusleen begirada eta entzuketa bizteko. Ikusle izatea arte bat baita

DENBORALDI AURKEZPEN KAFAA

Denboraldia zapore onarekin hastea nahi dugu eta horretarako irakasleak, aktibitate programa berria eza-gutzera gonbidatu ditugu, etapa berrirako hausnarketak eta iradokizunak elkar trukatzeko asmoarekin, kafe bat hartzen dugun bitartean.

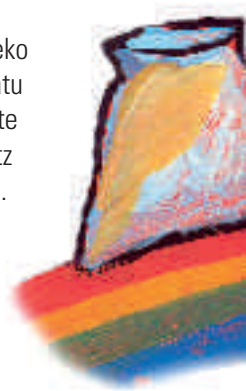
Kafea hartzen dugun bitartean, programatutako ikuskizun guztiak eta "Ikusle izatearen artea" programa osatzen duten aktibitate paraleloak aurkeztuko dira.

Ekitaldi hau Irailak 3a, 12:30etatik 13:30etara ospatuko da Antzokian.

VITAL-ANTZERKI. FAMILIAREKIN ANTZERKI JOLASEAN

Jarduera honen helburua antzerki jolasa sustatzea da, antzezpeneren ostean, abenduan Aretora hurbiltzen diren 3 eta 5 urte arteko 3.500 ume inguruen familietan.

Gabonetan, L'Horta Teatro konpainiako "Eguneko bira 80 mundutan" ikuskizunaren ekitaldiak bukatu ostean, ikusleek ustekabeko opari bat jasoko dute etxean gurasoekin jolas dezaten. Oparia eskutitz bitxi batek eta ikuskizunaren DVD-ak osatuko dute. Eskutitza, gurasoeti zuzenduta, seme-alabek antzezpenera joatean izandako esperientziari baliozkotasuna emateko asmoa du eta istorio



VITAL-ANTZERKI. JUGAR AL TEATRO EN FAMILIA

El objetivo de esta actividad es impulsar el juego teatral, después de la representación, en cada una de las familias de los aproximadamente 3.500 niños y niñas de 3 a 5 años que acuden a la Sala en Diciembre.

En Navidad, al finalizar las representaciones del espectáculo "La vuelta al día en 80 mundos" de la compañía L'Horta Teatro, los espectadores recibirán un regalo sorpresa para que jueguen en casa con sus padres. El regalo contiene una simpática carta y un DVD del espectáculo. La carta dirigida a los padres, sirve para poner en valor la experiencia vivida por sus hijos al asistir a una representación teatral y les invita a disfrutar juntos en casa de la sugerente historia. De esta forma se posibilita la comunicación entre los niños/as y sus padres en relación a la experiencia teatral, impulsando la expresión de las emociones de los pequeños espectadores.

CAFÉS DIDÁCTICOS

Los Cafés Didácticos posibilitan un dialogo fluido y sugerente entre el equipo pedagógico de la Sala y los profesores/as que acuden con sus alumnos a las representaciones.

Así, entorno a un café, se trazarán diversas líneas de aprovechamiento pedagógico de la experiencia y se entregarán unas guías de formación del espectador que contienen información del espectáculo y actividades para realizar antes y después de la representación.

Los cafés didácticos se van a celebrar en La Casa del Libro – Axular Liburudenda, la semana anterior a las representaciones del espectáculo, en horario de 6 tarde.

A ESCENA

La práctica de la actividad escénica contribuye a la formación y disfrute del teatro como lenguaje artístico y activa el placer de ser espectador. Por ello, la Sala desarrollará en colaboración con algunos centros escolares de la ciudad, una experiencia en la que los niños/as o jóvenes serán los protagonistas de la escena.

Para participar en este programa es necesario enviar a la organización por e-mail un pequeño texto explicando las actividades teatrales para las que se solicita apoyo.

PROMOCIÓN DE LOS AUTORES. PROGRAMA TEATRO Y AUTOR

Teatro Paraíso, la Sociedad General de Autores y Editores y la Fundación Autor van a continuar las actividades para la difusión del trabajo de los autores teatrales.

Se realizarán diversas actividades: Carteles Informativos, Presentación del espectáculo y Cafés didácticos con Autor.



iradokigarri honetaz etxean elkar gozatzeraz gonbidatzen die. Modu horretan, umeen eta gurasoen arteko komunikazioa ahalbidetuko da, antzerkiaren esperientziari lotuta, ikusle txikien emozioen adierazpena sustatuz.

KAFE DIDAKTIKOAK

Kafe Didaktikoek, elkarrizketa arina eta iradokitzailea ahalbidetuz Aretoko talde pedagogikoaren eta ikasleekin batera ikuskizunetara joaten diren irakasleentzako.

Horrela, kafe baten inguruan esperientziari probetxu pedagogikoa ateratzeko bideak azalduko dira eta ikuskizunari buruzko informazioa eta antzezpena ikusi aurretik eta ostean egiteko jarduerak biltzen dituzten ikusleentzako gidaliburuak batzuk banatuko dira.

Kafe didaktikoak Casa del Libro - Axular Liburudenda egingo dira, ikuskizunaren emanaldien astearren aurreko egunetan, arratsaldeko 6:00etan.

AGERTOKIRA!

Jarduera eszenikoen praktikak prestakuntza eta antzerkiaz, hizkuntza artistiko bezala gozatzea ahalbidetzen du, ikusle izatearen atsegina aktibatuz. Hori dela eta, Aretokoak, hiriko zenbait ikastetxerekin elkarlanean, haurrak edo gazteak agertokiaren protagonista izateko esperientzia bat garatuko du.

Programa honetan parte hartzeko, beharrezkoa da indartu nahi diren antzerki jarduerak zeintzuk diren azaltzen dituen testutxo bat bidaltzea antolakuntzari e-mail bidez.

EGILEEN SUSTAPENA. "ANTZERKIA ETA EGILEA" IZENEN PROGRAMA

Teatro Paraisok, Autore eta Editoreen Elkarte Nagusiak eta Autor Fundazioak antzerki egileen lana zabalteko asmoz aurreko ikasturtean hasitako jarduerak garatzen jarraituko dute.

Honako jarduerak hauek egingo dira: Informazio Txartelak, Ikuskizunaren aurkezpena eta Autorea kafe didaktikoetan.



PREMIOS AL ESPECTADOR

Se convoca para el curso 2010/2011 la decimocuarta edición de los Premios Beñat-Etxepare al espectador.

Para participar en dichos premios, es necesario remitir después de la representación los trípticos del premio (que se facilitarán a los profesores/as) incluyendo opiniones, imágenes, sugerencias, críticas, etc., respecto del espectáculo visto. Las cartas han de enviarse a: Teatro Paraíso – Abetxuko Pueblo 8 B – 01013 Vitoria-Gasteiz.

El plazo para la recepción de los premios al espectador finaliza el 3 de Junio de 2011.

Se concederán cinco tipos de premios:

- ★ **A los espectadores/as.** Seis premios individuales por cada nivel de edad hasta un total de 18 premios. Estos consistirán en un regalo de Caja Vital Kutxa, otro de Didácticas Juguetes y entradas para el Teatro Principal aportadas por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. También existirán 3 premios finalistas por nivel con un regalo sorpresa.
- ★ **A los Centros Escolares** que hayan realizado una labor más interesante en relación a la opinión del espectador. Se concederán 3 premios consistentes en un lote de libros y un abono de 25 entradas aportadas por Teatro Paraíso para la próxima temporada.
- ★ **A la mejor imagen gráfica** realizada por un espectador/a representando el teatro. Se concederá un premio otorgado por Canal Gasteiz.
- ★ **A la mejor crítica teatral** realizada por un alumno/a de ESO y ESPO. Premio otorgado por el periódico El Correo.
- ★ **A la mejor labor educativa ¡A Escena!** al centro escolar que más ha destacado en la divulgación de las Artes Escénicas dentro de su currículo escolar. Premio otorgado por Teatro Paraíso.

IKUSLEENTZAKO SARIAK

2010/2011 ikasturterako ikusleari emateko Beñat Etxepare Sarietarako hamalagarren edizioa deituko dute.

Aipatutako sarietan parte hartzeko, ikuskizunaren ondoren sariaren triptikoak (irakasleei emango zaizkienak) igorri beharko zaizkigu, bertan ikusitako ikuskizunari buruzko iritziak, irudiak, iradokizunak, kritikak, etab. azalduz. Gutunak honako helbide honetara bidali beharko dira: Paraiso Antzerkia - Abetxuko Pueblo 8 B - 01013 Vitoria-Gasteiz.

Ikuslearentzako sarien hartzearen epea 2011ko ekainaren 3 amaituko da.

Bost sari mota emango dira:

- ★ **Ikusleentzakoak.** Sei sari indibidual adin maila bakoitzeko, guztira 18 sari eskainiz. Sariak honako opari hauetaz daude osatuta: Caja Vital Kutxaren opari bat, Didácticas Juguetes dendaren beste erregali bat eta Vitoria-Gasteizko udalak eskainitako Principal Antzokirako sarrera-txartelak. Baita, maila bakoitzarentzako hiru sari bereziak emango dira ere.
- ★ **Ikastetxeei:** Ikuslearen iritziaren inguruan lan interesgarriena egin duten ikastetxeei zuzendutakoak. 3 sari emango dira honako opari hauetaz osaturik: liburu sorta eta Paraiso Antzerkiak emango dituen datorren denboraldirako 25 sarrera-txartelez osatutako abonu bat.
- ★ **Irudi grafikorik onenari:** Ikusle batek antzerkia irudikatuz egindako irudi grafikorik onenari opari bat emango dio Canal Gasteizek.
- ★ **Antzerki kritika hoberenari:** DBH eta DBHO-ko ikasle batek egindako antzerki kritika hoberenari. El Correo egunkariak emandako saria.
- ★ **Agertokira! Hezkuntza lan onenaren saria** eskolako curriculumaren barruan, Arte Eszenikoen hedapenean gailendu den ikastetxeari. Teatro Paraíso Antzerkiak emandako saria.





TRYO TEATRO BANDA-k (Chile)

Presenta / Aurkezten du

"CAUTIVERIO FELIS"

Autor / Egile
Director / Zuzendari
Intérpretes / Antzezleriak

FRANCISCO SANCHEZ
FRANCISCO SANCHEZ
FRANCISCO SANCHEZ
PABLO OBREQUE
MARCELO PADILLA

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 1

KAFE DIDAKTIKOA
Miércoles, 3 de Noviembre

El espectáculo está inspirado en el libro "Cautiverio Felis" que el soldado criollo Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán escribió y envió a España para ser leído por el rey Carlos II. En este libro, el capitán Núñez cuenta su experiencia como cautivo de los Mapuches, pueblo indígena originario de Chile.

En 1.629, el capitán Núñez es tomado prisionero por el cacique Maulicán, quien optó por no sacrificarlo y llevarlo hasta su casa. Allí Núñez tiene la oportunidad de conocer la vida y cultura del pueblo Mapuche desde dentro, siendo tratado con cariño por todos.

Sin embargo, otros caciques consideran que su cabeza vale mucho por lo cual Maulicán debe esconderlo en distintas comunidades, agregando una cuota de peligro y suspenso a su feliz cautiverio.

Núñez comprende que el motivo principal de la guerra se debe a los crímenes que los primeros conquistadores cometieron contra los habitantes originarios, y a la corrupción de la administración del reino de Chile.

Finalmente, Maulicán consigue negociar con los españoles la entrega del cautivo. A partir de entonces, Núñez será un detractor de la guerra, lo que le acarreará innumerables problemas hasta sus últimos días.

El espectáculo recoge el estilo de los antiguos juglares, quienes con su cuerpo, voz e instrumentos musicales, recorrían el mundo contando historias y dando noticias de un pueblo a otro. En este caso, se trata de tres juglares chilenos armados de guitarra, bajo eléctrico, trombón, clarinete, acordeón, rabel, guitarrón chileno, percusión e instrumentos indígenas.

"Cautiverio Felis" ikuskizuna Francisco Nuñez de Pineda eta Bascuñán soldadu kriollok idatzitako "Cautiverio Felis" liburuan oinarrituta dago, zeina Espainiara bidali baitzuen Carlos II.ak irakur zezan. Liburu honetan Chileko Mapuche herritar indigenek gatibu bihurtuko dute Nuñez kapitaina, nork indigenen eskuetan izandako bizipenak kontatzen dituen.

1629. urtean Maulican kazikeak Nuñez kapitaina atzeman zuen, baina, hil beharrean, kazikeak bere etxera eraman zuen kapitaina. Bertan, Nuñez-ek Mapuche herrialdeko bizitza eta kultura barrutik ezagutzeko aukera izango du eta tribuko guztiengandik oso tratatu xeratsua jasoko du.

Hala eta guztiz ere, beste kazike batzuen ustetan kapitainaren burua oso baliotsua zen eta, horren ondorioz, Maulican-ek kapitaina hainbat komunitetetan ezkatatzeko beharra ikusiko du. Ondorioz, gero eta arrisku eta suspenso gehiago gehituko zaio gatibualdi zorientsu honen kontakizunari.

Nuñez-ek bazekien gerraren arrazoi nagusia zein zen, izan ere, lehenengo konkistatzaileek jatorrizko herritarren kontra egindako hilketengatik, eta Chileko erreinu-administrazioaren ustelkeriagatik piztu baitzen.

Azkenean, Maulican-ek gatibuaren entregatzea espainiarrekin negoziatzea lortuko du. Handik aurrera, Nuñez kapitaina gerraren kontrakoa bihurtuko da, eta erabaki honek makina bat ezbehar eta arazo eragingo dizkio bere bizitzaren azken egunak arte.

Ikuskizunean antzinako juglareen estiloa jasotzen da, nortzuek gorputzaz, ahotzaz eta instrumentuez baliatuz, mundua zeharkatzen baitzuten, herriko herriko istorioak, pasadizoak eta berriak kontatuz. Obra honetan, Chileko hiru juglares, guitarra, baxu elektrikoa, tronboia, klarineta, akordeoia, rabela, Chileko gitarrona, perkusioa eta instrumentu indigenen erabilera egingo dute.

ESPECTÁCULO PARA ESO Y ESPO /
D.B.H. ETA D.B.H.O.-RAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO/ GAZTELANIAZ

FECHAS/DATAK:
9 - 10 Noviembre / Azaroa

HORARIO/ORDUTEGIA:
9:30 - 12:00

DURACIÓN APROX.:
70 minutos.





LA BARACCA (Italia) y TEATRO PARAISO ANTZERKIA-k

Presentan / Aurkezten dute

"CHICO DE CAFE / KAFFE HAURRA"

ESPECTÁCULO / IKUSKIZUNA: 2

KAFFE DIDAKTIKOA
Martes, 9 de Noviembre

Autores / Egileak

Director / Zuzendari

Intérprete / Antzezleri

BRUNO CAPPAGLI

ROBERTO FRABETTI

TOMAS FDEZ. ALONSO

ERIZ ALBERDI

Pequeño... 11 años, la piel un poco más oscura gracias al sol. Los ojos negros y avispados, lúcidos como los de un gamo. La sonrisa luminosa. Pies descalzos... rodillas llenas de cicatrices... manos delgadas y pequeñas, llenas de marcas. El rostro está siempre un poco sucio. Mocos en la nariz...

"Niño de Café" es una pequeña historia en la que un actor que interpreta varios personajes, relata su encuentro con un niño nicaragüense llamado Pedro.

Pedro vive en Pantasma, una región del interior, donde se produce el mejor café de Nicaragua. Como todos los niños de esa zona trabaja recogiendo café durante largas y duras jornadas para ayudar a su familia.

En la escuela está Don Rafael, un maestro, simplemente un maestro, pero que para Pedro es mucho más, con él ha aprendido a leer y a escribir.

Cuando termina la temporada del café, Pedro por fin tiene tiempo para jugar y soñar... Sí, Pedro sueña con volar como los colibríes y ver todo desde lo alto, volar hasta el mar, bañarse en el agua, nadar con los delfines y llegar hasta ese lugar lejano y mágico llamado Arabia, que él desea conocer y de donde proceden los granos de café que él recolecta todos los días.

Con este espectáculo realizado en colaboración con La Baracca (Italia) queremos acercarnos, de una forma poética, a las condiciones en las que se encuentran los niños/as trabajadores/as en muchos lugares del mundo y ofrecer a nuestros niños/as, a los profesores y padres, elementos de reflexión sobre el tema del comercio justo.

Txikia... 11 urte, eguzkiari esker, azala zertxobait ilunagoa. Begi beltzak eta iziak, adarzabal batenak bezain argiak. Irribarre alai. Oinutsik... belaunak orbanek beteta... esku txiki eta meheak, markez beteta. Aurpegia zikin samarra egon ohi da beti. Mukiak sudurrean...

"Kafe Haurra" istorioan aktoreak hainbat pertsonaia antzetzten ditu eta Pedro izeneko Nikaraguako haur batekin izandako topaketa kontatzen du.

Pedro Pantasman bizi da, barnealdeko eskualde batean, Nikaraguako kaferik hoberena ekoizten den lekuan. Eremu horretako haur guztiek bezala, kafea biltzen aritzen da lanean ordu luzez eta lan jardunaldi gogorretan, betiere, familiari laguntzeko.

Ikastetxean Rafael jauna dago, irakaslea, irakaslea baino ez, baina Pedrorentzat hori baino askoz ere gehiago da, berekin ikasi baitu irakurtzen eta idazten.

Kafe denboraldia amaitzen denean, Pedrok, azkenean, jolasteko eta amets egiteko denbora du... bai, Pedrok kolibriek bezala hegan egitea amesten du, eta dena goitik ikustea, itsasoraino hegan egitea, uretan bainua hartzea, izurdeek bezala igeri egitea eta Arabia izeneko urruneko leku magiko horretara iristea; lurralde hori ezagutu nahi baitu eta hortik baitatuz berak egunero biltzen dituen kafe aleak.

La Baracca-ren (Italia) laguntzarekin egindako ikuskizun honekin, modu poetikoan bada ere, munduko leku askotan haur langileek dituzten baldintzetara gerturatu nahi dugu; gainera, gure haurrei, irakasle eta gurasoei bidezko merkataritzaren gainera gogoetarako elementuak eskaini nahi dizkiegu.

ESPECTÁCULO PARA SEGUNDO Y
TERCER CICLO DE PRIMARIA /
LEHEN HEZKUNTZAKO BIGARREN ETA
HIRUGARREN ZIKLOETARAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO O EUSKERA /
GAZTELANIAZ EDO EUSKARAZ

FECHAS/DATAK:
16 - 17 - 18 - 19 - 22
Noviembre / Azaroa

HORARIO/ORDUTEGIA:
10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:
55 minutos.





MARIE DE JONGH-ek

Presenta / Aurkezten du

"HUMANOS / ROBOT MAITEA"

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 3

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 23 de Noviembre

Autor / Egile
Director / Zuzendari
Intérpretes / Antzezlariak

JOKIN OREGI
JOKIN OREGI
ANA MEABE
EGUZKI ZUBIA

"Humanos" es un espectáculo sin diálogos, apoyado en el gesto y en la música, que cuenta la historia de dos robots de apariencia humana, que viven envueltos en una felicidad... aparente. Venecia esconde un secreto, conoce su condición de robot y quiere evitar que Florencia lo descubra y que viva creyéndose humana.

Pero Florencia empieza a fallar hasta que se para, entonces Venecia saca el libro mágico de su escondite: el manual de instrucciones. Con él intenta arreglar a su querida Florencia. Pero la operación no ha salido tan perfecta como cabría esperar y Florencia, aunque haya recobrado la mayor parte de sus funciones, no actúa como antes.

Así pues, Venecia lo intenta de nuevo, quiere que Florencia vuelva a su ser. En esta segunda ocasión, Venecia sólo logra dar "vida" a una Florencia mezquina, egoísta, y agresiva.

La tercera vez, Venecia logra que Florencia se parezca mucho a quien fue. Sólo que esta vez, Florencia encuentra el libro de instrucciones y comprende que tanto ella como Venecia son robots y no seres humanos como ella creía en un principio.

"Humanos" es una historia fantástica que nos ayuda a reflexionar sobre la condición humana, sobre los rasgos que caracterizan a las personas, los sentimientos, las emociones... Habla sobre el valor de superación, de nuestros límites, pero también, de nuestras ilimitadas posibilidades.

"Robot maitea" dialogorik gabeko ikuskizuna da; keinua eta musika uzartzen ditu giza itxura duten, eta ustez pozarren bizi diren, bi roboten istorioa kontatzeko. Venezia sekretutxo bat du: Florentziak ez bezala, berak badaki robota dela. Venezia ez du nahi inolaz ere Florentziak egia jakiterik, gizakia dela sinistuta bait dago Florentzia.

Baina, halako batean, Florentziak matxura izango du eta geratu egingo da. Venezia, orduan, liburu magikoa aterako du ezkutalekutik: Konpoketetarako gidaliburua. Horrekin saiatuko da Florentzia maitea konpontzen. Dena den, saikera ez da nahi bezain ondo atera eta Florentziak funtzio gehienak berreskuratu dituen arren, ez da lehengo bera.

Venezia bigarrenez ahaleginduko da. Oraingoan ordea, gauzak are okertuko dira eta berpiztuko den Florentzia oso bestelakoa izango da: zitala, berekoa eta oldarkorra.

Hirugarren saiakeran Florentzia bere onera ekartzea lortuko du. Pozarren agertuko dira biak Florentziak Konpoketetarako Gidaliburua aurkitzen duen arte. Segituan ulertuko du ez direla gizakiak, orain arte uste bezala.

"Robot maitea" istorio fantastikoa dela, gizatasunari buruz go-goeta egiten laguntzen diguna, gizakien ezaugarriei buruz, sentimenduei buruz, emozioei buruz... Arazoak gainditzeko dugun gaitasunaz hitz egingen du, ditugun mugetaz eta baita gure gaitasun mugagabeetaz ere.

ESPECTÁCULO PARA PRIMER CICLO DE PRIMARIA /
LEHEN HEZKUNTZAKO LEHEN ZIKLORAKO IKUSKIZUNA

SIN TEXTO/ HITZIK GABE

FECHAS/DATAK:
30 Noviembre / Azaroa
1 - 2 - 3 Diciembre / Abendua

HORARIO/ORDUTEGIA:
10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:
55 minutos.





L'HORTA TEATRO-k

Presenta / Aurkezten du

"LA VUELTA AL DÍA EN 80 MUNDOS / EGUNEKO BIRA 80 MUNDUTAN"

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 4

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 30 de Noviembre

Autor / Egile
Director / Zuzendari
Intérpretes / Antzezleriak

ROBERTO GARCÍA
ROBERTO GARCÍA
PAU BLANCO
ESTHER LÓPEZ

"La vuelta al día en 80 mundos" es un espectáculo sin palabras, dinámico y sugerente que nos muestra que el JUEGO es la manera más divertida y enriquecedora de relacionarse y conocernos. En un mundo que prima la competición por encima del juego, es decir la imposición sobre el otro, pensamos que vale la pena recuperar el espíritu lúdico como motor de comunicación.

Partiendo de un espacio vacío, dos personajes se encuentran en un viaje de conocimiento mutuo que va más allá del propio juego, y provoca una transformación en ellos y un descubrimiento del mundo que les rodea.

Uno de los elementos fundamentales del espectáculo es el universo sonoro. Durante la representación, las acciones y gestos tienen una sonoridad propia. A veces es la real y en otras ocasiones sufre una transformación. Con dos mandos de la wii los actores crean sonidos producidos por objetos comunes que en ocasiones pueden convertirse, por ejemplo, en pizzicato para transformar la acción en música. Igualmente, el grito de rabia de uno de los personajes suena como el rugido de un león. De esta manera, la banda sonora de "La vuelta al día..." tiene un valor dramático, cómico o poético y trasciende el realismo para generar magia en escena.

Los protagonistas de esta pequeña gran aventura necesitarán crear infinidad de mundos para encontrar el suyo verdadero. Un mundo fascinante que, curiosamente, tenían al alcance de la mano y que, a primera vista, no les parecía nada del otro mundo. Y es que, a veces, no es preciso dar la vuelta al mundo para hacer grandes descubrimientos.

"Eguneko bira 80 mundutan" hitzik gabeko ikuskizuna da, dinamikoa eta iradokigarria, JOLASA harremanak ezartzeko zein elkar ezagutzeko era dibertigarrienetakoa dela islatzen duena. Lehiaketa jolasaren gainetik egoteak eta besteekiko gailentasunak lehenasuna duen mundu batean jolasteko gogoak berreskuratzea merezi duela pentsatzen dugu.

Hutsik dagoen leku bat abiapuntutzat hartuz, bi pertsonaiek jolasaz landa doan elkar ezagutza bidaia batean egiten dute topo. Gertakari honek bien eraldaketa zein euren inguruko munduaren aurkikuntza ekarriko du.

Ikuskizunaren oinarriko elementuenetako bat soinuaren unibertsoa da. Errepresentazioa aurrera doan heinean ekintzek eta keinuek berezko ozentasuna bereganatuko dute. Une askotan benetakoa izango da eta bestetan eraldaketen bitartez sorturikoa. Aktoreek objektu arruntan bidez eragindako soinua sortuko dituzte Wii-ko bi managailuekin. Objektu hauek pizzikato bilaka daitezke ekintza musika bihurtu dadin. Era berean, pertsonai baten amorruzko oihua lehoi baten murrumaren antzera entzungo da. Honela, "Eguneko bira...-ren" soinu-bandak balio dramatiko, komiko zein poetikoa izango du, errealismotik azaleratuz eszenatokian magia sortaraziz.

Pasadizo honen protagonistek hainbat mundu sortzeko beharra izango dute benetan euren dena aurkitzeko asmotan. Haien zats eskuragarri zegoen mundu harrigarria, baina, lehen ikusian, hutsala iruditzen zitzaiena. Izan ere, askotan, ez dugu munduko bira eman behar aurkikuntza zoragarriak egiteko.

ESPECTÁCULO PARA EDUCACIÓN INFANTIL /
HAUR HEZKUNTZARAKO IKUSKIZUNA

SIN TEXTO/ HITZIK GABE

FECHAS/DATAK:

14 - 15 - 16 - 17 - 20 - 21 Diciembre / Abendua

HORARIO/ORDUTEGIA:

10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:

50 Minutos.





PIKOR ANTZERKIA-k

Presenta / Aurkezten du

"ENRED@DOS / S@REBEGIAN"

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 5

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 25 de Enero

Autor / Egile
Directora / Zuzendari
Intérpretes / Antzezleak

MIGUEL OLMEDA
ANA PEREZ
GORKA MARTIN
AITZIBER VIEITES
ALEX ANTUNEZ

"EnREDad@s", espectáculo creado para abrir el debate en las aulas sobre la intensa relación que tienen los jóvenes con las pantallas y sus diferentes soportes (televisión, internet, videojuegos y móviles). El deslumbramiento que produce una pantalla encendida será el eje de la narración y de complicidad con el espectador.

¿Quién hay al otro lado de la pantalla?... Una llamada de móvil, un pago con tarjeta, un clic en internet... y cada uno de nuestros pasos queda registrado en grandes bases de datos. Toda esta información agrupada rebelará, incluso, nuestros deseos más inconfesables.

Insistiremos particularmente sobre los videojuegos como escuela de actitudes violentas e intolerantes que en muchos jóvenes provocan auténtica confusión entre realidad y virtualidad, sobre el fenómeno del ciberacoso o sobre la obsesión y competitividad de algunos jóvenes por el número de visitas a su blog personal llegando a perder el control de los datos personales que cuelgan en la Red. Para recrear este universo de "pantallas" la puesta en escena combina el trabajo actoral con las técnicas audiovisuales de última generación habituales en la práctica diaria de los jóvenes.

"EnRedad@s", el teatro como recurso para provocar entre los jóvenes una reflexión divertida y creativa sobre los riesgos y virtudes del consumo de "pantallas", sobre la importancia de la autonomía personal para seleccionar los contenidos que nos asaltan a través de las innumerables pantallas que el siglo XXI ha introducido, sin preguntar, en nuestra vida privada.

"S@REbegan" ikuskizunarekin gazteek pantailekin (telebista, Internet-a, bideojokoak eta telefono mugikorrek) daukaten harreman biziaren inguruko eztabaida ireki nahi da ikasgeletan. Piztuta dagoen pantaila batek eragiten dituen itsualdi eta lilura izango dira narrazioaren eta ikuslearekiko konplizitatearen ardatza.

Nor dago pantailaren beste aldean?... Telefono mugikorrarekin egindako dei bat, txartelarekin egindako ordainketa, interneten egiten den klikada bakoitza... guk egindako pausu bakoitza datu base erraldoietan erregistratuta geratzen da. Informazio guzti horrek, batuta, gure desiorik aitorrezinena ere errebelatuko du.

Gai hauetan jardungo gara batez ere: bideojokoak jokabide bortitz eta intoleranteen eskola bezala, gazte askoren artean errealtatea eta birtualitatearen arteko benetako nahasketa eragiten dutenak; ziberjazarpenaren fenomeno edo gazte batzuk beraien blog pertsonalean bisita gehien lortzeko daukaten obsesio edo kompetibitatea, Sarrera igotzen dituzten datu pertsonalen kontrola galtzeraino. "Pantailen" unibertso hau eraikitzeke eszenaritzeak aktoreen lana, gazteek egunero erabiltzen dituzten ikus-entzunezko teknikarik berriekin konbinatzen du "S@REbegan" ikuskizunarekin antzerkia hausnarketa dibertigarri eta sormenezkoa eragiteko baliabide bezala aurkezten dugu: gazteen artean "pantailen" kontsumoaren arrisku eta dohainen inguruko hausnarketa, eta XXI. Mendean inork guri galdegu gabe eta pantaila amaigabeen bitartez gure bizitza pribatuan sartzen diren edukinak hautatzeko norbanakoaren autonomiaren garrantzia-rena inguruko hausnarketa.

ESPECTÁCULO PARA ESO Y ESPO /
D.B.H. ETA D.B.H.O.-RAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO O EUSKERA /
GAZTELANIAZ EDO EUSKARAZ

FECHAS/DATAK:
2 - 3 Febrero / Otsaila

HORARIO/ORDUTEGIA:
9:30 - 12:00

DURACIÓN APROX.:
65 minutos.





ESPECTÁCULO / IKUSKIZUNA: 6

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 22 de Marzo

LES ATELIERS DE LA COLLINE (Bélgica) y TEATRO PARAISO ANTZERKIA-k

Presentan / Aurkezten dute

“VUELA SI PUEDES / EZETZ HEGAN EGIN”

Autor / Egile

MATHIAS SIMONS

Directores / Zuzendariak

MATHIAS SIMONS

DINO CORRADINI

Dirección artística /

Zuzendaritza artistiko

Intérpretes / Antzezleriak

TOMÁS FDEZ. ALONSO

ARRATE DEL RIO / ROSA A. GARCIA / MIGUEL
GARCIA DE CORTAZAR / RAMON MONJE / JAVIER
FERNANDEZ / TOMÁS FDEZ. ALONSO / ERIZ ALBERDI

El cambio climático está provocando catástrofes medioambientales y va a transformar las sociedades modernas y los comportamientos de los individuos. Cuando sobreviene un desastre natural, los seres humanos continúan sintiéndose indefensos, a pesar de los evidentes avances tecnológicos de los últimos siglos. La súbita aparición de un cataclismo nos recuerda la fragilidad de nuestra especie y su dependencia profunda del medio ambiente.

Ante la proximidad de un devastador ciclón, la tribu de los “Tourons” – pájaros de las Islas Oceánicas- no tiene otra elección que escapar urgentemente hacia otras latitudes. Para sobrevivir a esta catástrofe anunciada, es necesario dejar en tierra a los más débiles, los que vuelan mal o simplemente no vuelan. Son los discapacitados por accidentes, la edad o la procedencia.

Al amanecer, estos ingenuos personajes descubren con estupor que han sido abandonados a su suerte, pero frente al huracán están condenados a entenderse. Todos deberán aportar su talento, que puesto en común, será el mejor escudo contra la adversidad.

En “Vuela si puedes” cuatro pájaros raros nos ofrecen una fábula espléndida, bella y rica en contenido: racismo, indiferencia, ansias de poder, egoísmo, pero también ayuda mutua, solidaridad y respeto. De manera sensible e inteligente la historia evoca toda la paleta de relaciones con el otro, a través de animales que se nos parecen. Un bello espectáculo que convoca a la emoción y la reflexión, para volar más alto.

Aldaketa Klimatikoa ingurugirorako hondamendi larriak ekartzen ari da eta gaurko gizarteak zein norbanakoen portaerak eraldatuko ditu. Hondamendi natural bat jazotzen denean, azken mendeetako aurrerakuntza teknologikoak nabariak badira ere, gizakiek babes-gabezia sentitzen jarraitzen dute. Kataklismo baten bat-bateko agerpenak gure espeziearen ahulezia eta inguruarekiko mendekotasun bizia gogorarazten digu.

Zikloi suntsitzaille baten hurbiltasunaren aurrean, “Tourons”-en tribuak – Uharteko Ozeaniarren txoriek- beste latitudeetara laster ihes egiteko premia ikusiko du. Iragarritako hondamendiari bizirauteko, ahulenak lurtean uztea beharrezkoa izango da, baldarki hegan egiten dutenak edota hegan egin ezin dutenak alegia. Hauek istripuak, adina edota jatorria dela eta tribuaren ezinduak bezala agertuko dira.

Egungo munduan, pertsonaia gizagaixo hauek harritasunez eskutik utziak izan direla ohartuko dira, alabaina, haizerauntsiaren aurrean elkarren artean ulertzeko beharra izango dute. Ezinbestekoa izango zaie euren talentu ezberdinen erabilera egitea eta, behin hauek bateratuak, ezbeharren kontrako babeski hoberena lortuko dute.

“Ezetz hegan egin”-en lau txori bitxiak elezahar zoragarria eskainiko digute, ederra eta eduki aberatsakoa: arrazakeria, arduragabetasuna, boterearen grina, berekoikeria... baina, aldi berean, elkarren arteko laguntza, elkartzasuna eta errespetua agertuko dira. Istoriak besteekiko harremanen ugaritasuna era sentikorrean eta argian islatuko du gure antzekoak diren animaliak baliatuz. Gorago hegan egin dezagun zirrara eta hausnarketa pizten duen ikuskizun zoragarria.

ESPECTÁCULO PARA SEGUNDO Y TERCER CICLO
DE PRIMARIA / LEHEN HEZKUNTZAKO
BIGARREN ETA HIRUGARREN
ZIKLOETARAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO O EUSKERA /
GAZTELANIAZ EDO
EUSKARAZ

FECHAS/DATAK:

31 Marzo / Martxo. 4 - 5 - 6 - 7 Abril / Apirila

HORARIO/ORDUTEGIA:

10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:

60 Minutos.





CALAMAR TEATRO-k

Presenta / Aurkezten du

"LA CAMA VOLADORA / OHE HEGALARIA"

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 7

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 3 de Mayo

Autora / Egile
Dirección / Zuzendari
Intérpretes / Antzezleriak

NATALIA WIRTON
NATALIA WIRTON
VIRGINIA CABALLERO
NATALIA WIRTON

"La Cama Voladora" es una propuesta artística en donde el cuerpo y el movimiento, unidos a la plástica y la estética configuran un espectáculo dulce y poético de danza contemporánea

La coreografía nos sumerge en un cuento que contiene todos los elementos del relato infantil nórdico: un príncipe perdido en el bosque, una joven intrépida, unos zapatos fantásticos, una trol, cisnes encantados, el huevo de la vida, palabras mágicas, y... "La Cama Voladora".

El cuento relata la historia de Hiliní, único hijo de la reina que ha desaparecido en el bosque. Su madre sumida en una gran tristeza, ofrece la mitad de su reino a quien logre devolvérselo. Signy, hija de unos campesinos, logra encontrar al príncipe en la cueva de una trol, dormido en una cama de oro...

Con su trabajo Calamar Teatro quiere abrir una ventana a los niños y niñas a otro tipo de lenguajes artísticos, estéticos, poéticos... lejanos del ritmo acelerado del día a día reflejado en los medios de comunicación.

"Ohe Hegalaria" proposamen artistikoa da, non gorputza eta mugimenduen bidez, plastika eta estetikari lotuak, dantza garaikidearen ikuskizun gozoa eta poetikoa eratzen den.

Koreografiak Europako iparraldeko ipuinen osagai guztiak biltzen dituen kontakizun batean murgilduko gaitu: basoan galdutako printzea, neskato ausarta, zapata fantastikoak, trol bat, zisne sorginduak, bizitzaren arrautza, hitz magikoak, eta... "Ohe Hegalaria".

Ipuinak Hiliníren istorioa kontakten digu, erreginaren seme bakarra eta basoan desagertu dena. Bere amak, atsekabez beterik, bere erreinuaren erdia eskainiko dio bere semea berriro ekartzea lortzen duenari. Signyk, baseritar batzuen alaba, printzea trol baten kobazuloan aurkituko du, urrezko ohe batean lo...

Bere lanaren bidez, Calamar Teatrotoren asmoa da umeei beste lengoia artistiko, estetiko eta poetikoetara leiho bat zabaltzea, komunikabideek islatzen duten erritmo bizi horretatik urrun.

ESPECTÁCULO PARA PRIMER CICLO DE PRIMARIA /
LEHEN HEZKUNTZAKO LEHEN ZIKLORAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO O EUSKERA /
GAZTELANIAZ EDO EUSKARAZ

FECHAS/DATAK:
10 - 11 - 12 - 13 Mayo / Maiatza

HORARIO/ORDUTEGIA:
10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:
50 Minutos.





LA MACHINA TEATRO-k

Presenta / Aurkezten du

“LA CASA IMAGINADA / ETXE ASMATUA”

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: 8

KAFE DIDAKTIKOA
Martes, 10 de Mayo

Autor / Egile

Versión Española / Espainar betsioa

Director / Zuzendari

Intérpretes / Antzezleriak

GIANFRANCO BELLA

CARLOS HERANS

CARLOS HERANS

ALBERTO SEBASTIAN

LUIS OYARBIDE BLANCO

Se trata de una propuesta teatral dirigida preferentemente a niños/as de 3 a 6 años, en la que se propone un juego de imaginación, ternura y humor, con el pretexto de construir una casa. Con todos los elementos de la elaboración fantástica que encontramos en el imaginario de la infancia.

Una propuesta teatral naïf, en la que los personajes juegan a construir “su casa”, su espacio no solo físico, sino emocional: en la que entra la luz, se come, se duerme, se juega, se recibe a los amigos, se cuentan cuentos... se sueña.

En definitiva se vive como si fuéramos niños.

Una propuesta escénica sencilla, en la que el espacio se transforma en “espacios imaginarios” y el juego de los actores mantiene un clima intimista y acogedor... como debiera ser una casa.

El espectáculo, de una gran belleza e interpretado por dos actores, se desarrolla sobre una colorista tarima inclinada que se convierte en una rampa mágica en la que aparecen puertas y trampillas de donde surgen objetos y elementos de esa casa imaginada.

Bereziki 3 eta 6 urte bitarteko umeei zuzendutako antzerki proposamena da. Bertan, irudimen, samurtasun eta umorezko jolas bat proposatzen da, etxe bat eraikitzeko aitzakiaz. Haurren irudi multzoan aurkitzen ditugun alegiazko elementu guztiak baliatuko dira horretarako.

Antzerki proposamen naïf bat, zeinetan pertsonaiak «beren etxea», beren espazioa —ez soilik fisikoa, baizik eta emozionala ere— eraikitzea jolasten diren. Eta etxe hartan argia sartzen da, jaten da, lo egiten da, jolas egiten da, lagunak hartzen dira, ipuinak kontatzen dira... amets egiten da.

Laburbilduz: haurrak bagina bezala igaro da bitzita.

Antzezpen proposamen xumea da, non espazioa «irudizko espazioetan» banatzen den, non aktoreen jokoak giro intimista eta erosoa mantentzen duen... etxeek izan beharko luketen giroa, hain zuzen.

Ikuskizuna —zinez ederra, eta bi aktorek antzetzua— oholta kolorista oker baten gainean garatzen da. Oholta hori, geroago, alegiazko etxe horretako objektu eta elementuak agertzen diren ate eta atexkaz beteriko arrapala magikoa izango da.

ESPECTÁCULO PARA EDUCACIÓN INFANTIL /
HAUR HEZKUNTZARAKO IKUSKIZUNA

CASTELLANO O EUSKERA /
GAZTELANIAZ EDO EUSKARAZ

FECHAS/DATAK:

17 - 18 - 19 - 20 - 23 - 24 Mayo / Maiatza

HORARIO/ORDUTEGIA:

10:30 - 15:30 ó 9:30 - 11:30

DURACIÓN APROX.:

50 Minutos.



INFORMACIÓN

Al comienzo del nuevo curso se presentará a los centros escolares la programación de la temporada 2010/2011, en un acto que se celebrará el 3 de Septiembre de 12:30 a 13:30 horas.

PRECIO

El coste de la entrada, para cada espectador, es de **3,50** euros. Este precio está subvencionado por las entidades organizadoras, ya que su coste real es superior al precio establecido.

La entrada para el profesorado es gratuita.

RESERVAS

Reservas Telefónicas: para efectuar las reservas telefónicamente se deberá contactar con la organización, señalando los datos del centro, número de plazas reservadas, persona responsable y espectáculo elegido.

Reservas on-line: para realizar las reservas on-line se debe rellenar el formulario que se encuentra en nuestra página web www.teatroparaiso.com/programaciones/salabeñat-etxepare/reservasonline. Rellenar todos los campos obligatorios marcados con *, después la organización enviará una confirmación de recepción.

La reserva de localidades se realizará del **7 al 17 de Septiembre**.

La organización confirmará por fax o e-mail la asistencia a los espectáculos.

Las plazas se adjudicarán por estricto orden de recepción, hasta agotar las mismas.

PAGO Y ENTREGA DE ENTRADAS

Los centros deberán efectuar el ingreso del 100 % de las entradas con quince días de antelación, en cualquiera de las oficinas de Caja Vital Kutxa.

- ★ Las entradas se entregarán en el Café Didáctico correspondiente.
- ★ La organización enviará la factura a la persona responsable de la reserva de cada centro escolar por el importe correspondiente al número de alumnos/as confirmados por teléfono. No se realizarán devoluciones que no estén justificadas por causa mayor (epidemias, climatología...)
- ★ Para el pago de las reservas se deberá hacer constar los siguientes datos: N° espectáculo + Nombre del Centro (abreviado) + N° de entradas.

Ejemplo: 3 - C.E.P. Robledal - 70

Nº de cuenta:

ARGIBIDEAK

Ikasturte berriaren hasieran, 2010/2011 denboraldiko egitaraua aurkeztuko da ikastetxeetan, Irailak 3an 12:30etatik 13:30etara ospatuko den ekitaldi batean.

SALNEURRIA

Sarreraren prezioa 3,50 eurokoa izango da ikusle bakoitzarentzat. Prezio hauek ezartzeko, antolakuntzan esku hartu duten erakundeek diru-laguntzak eman dituzte, izan ere kostu erreala ezarritako prezioaren gainetik dago.

Irakasleek ez dute sarrerarik ordaindu beharko.

ERRESERBA EGUTEGIA

Telefono bidezko erreserbak: erreserbak telefono bidez egiteko antolatzaileekin harremanetan jarri beharko zara, ikastetxearen datuak, erreserbatu nahi den toki kopurua, arduraduna eta aukeraturako ikuskizuna adieraziz.

Erreserbak online: Erreserbak online egiteko gure web orrian (www.teatroparaiso.com/programaciones/salabeñat-etxepare/reservasonline) aurkitzen den formularioa bete beharko duzu. * ikurra duten eremu guztiak bete beharko dira derrigorrez, ondoren antolakuntzak jaso dela berretsiko du posta elektronikoko baten bidez.

Eserlekuen erreserba ondoko egunetan egingo da: Irailaren 7tik 17ra.

Erakundeak ikuskizunetara joateko asmoa duen baieztatu beharko du telefonoz edo faxez.

Eserlekuak, eskaera ordenaren arabera banatuko dira, hauek agortu arte.

SARRERA-TXARTELAK ORDAINDU ETA JASOTZEA

Ikastetxeek, sarreraren zenbatekoaren % 100a sartu beharko dute hamabost egun lehenago Caja Vital Kutxako edozein bulegotan.

- ★ Sarrerak, dagokion Kafe Didaktikoan entregatuko dira.
- ★ Antolakuntzak faktura bidaliko dio ikastetxe arduraduna pertsonari, telefonoz berretsitako ikaste kopuruaren araberrako zenbatekoarekin. Ez dira itzulketarik egingo ezinbesteko kausak direla eta, izan ezean (epidemiak, klimatologia...).
- ★ Erreserbak zein ordainketak egiteko honako datu hauek adierazi beharko dira: Ikuskizunaren zenb. + Ikastetxearen izena (laburtua) + Sarrera-kopurua.

Adibidez: 3 - Robledal Ik.-70

Kontu zenbakia:

CAJA VITAL KUTXA

2097 0117 12 0103648886

CONTACTOS/ HARREMANETARAKO

GRACI LOPEZ / ELENA RUIZ

Tfno de reservas / Erreserbak egiteko telefonoa: 945 274 284

Tfno durante las funciones / Emanaldi-garaian deitzeko telefonoa: 639 138 804

e-mail: antzerki@telefonica.net

Teatro Paraíso – Abetxuko Pueblo 8 B - 01013 VITORIA-GASTEIZ

**DIRECCION DE LA SALA BEÑAT-ETXEPARE / BEÑAT-ETXEPARE ARETOKO HELBIDEA
CENTRO CÍVICO IPARRALDE / IPARRALDE GIZARTE ETXEA**

PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA

1

TRYO TEATRO BANDA- k (Chile) presenta / *aurkezten du*

"CAUTIVERIO FELIS"

Espectáculo para ESO y ESPO / *D.B.H. eta D.B.H.O.-rako ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 9 - 10 Noviembre / *Azaroa*

2

LA BARACCA (Italia) y TEATRO PARAISO ANTZERKIA-k presentan / *aurkezten dute*

"CHICO DE CAFÉ / KAFE HAURRA"

Espectáculo para Segundo y Tercer Ciclo de Primaria / *Lehen Hezkuntzako Bigarren eta Hirugarren Zikloetarako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 16 - 17 - 18 - 19 - 22 Noviembre / *Azaroa*

3

MARIE DE JONGH-ek presenta / *aurkezten du*

"HUMANOS / ROBOT MAITEA"

Espectáculo para Primer Ciclo de Primaria / *Lehen Hezkuntzako Lehen Ziklorako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 30 Noviembre / *Azaroa* 1 - 2 - 3 Diciembre / *Abendua*

4

L'HORTA TEATRO-k presenta / *aurkezten du*

"LA VUELTA AL DIA EN 80 MUNDOS / EGUNEKO BIRA 80 MUNDUTAN"

Espectáculo para Educación Infantil / *Haur Hezkuntzako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 14 - 15 - 16 - 17 - 20 - 21 Diciembre / *Abendua*

5

PIKOR TEATRO-k presenta / *aurkezten du*

"ENREDAD@S / S@REBEGIAN"

Espectáculo para ESO y ESPO / *D.B.H. eta D.B.H.O.-rako ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 2 - 3 Febrero / *Otsaila*

6

LES ATELIERS DE LA COLLINE (Bélgica) y TEATRO PARAISO ANTZERKIA-k presentan / *aurkezten dute*

"VUELA SI PUEDES / EZETZ HEGAN EGIN"

Espectáculo para Segundo y Tercer Ciclo de Primaria / *Lehen Hezkuntzako Bigarren eta Hirugarren Zikloetarako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 31 Marzo / *Martxoa*. 4 - 5 - 6 - 7 Abril / *Apirila*

7

CALAMAR TEATRO-k presenta / *aurkezten du*

"LA CAMA VOLADORA / OHE HEGALARIA"

Espectáculo para Primer Ciclo de Primaria / *Lehen Hezkuntzako Lehen Ziklorako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 10 - 11 - 12 - 13 Mayo / *Maiatza*

8

LA MACHINA TEATRO-k presenta / *aurkezten du*

"LA CASA IMAGINADA / ETXE ASMATUA"

Espectáculo para Educación Infantil / *Haur Hezkuntzako Ikuskizuna*

Fechas / *Datak*: 17 - 18 - 19 - 20 - 23 - 24 Mayo / *Maiatza*

XXXV Festival Internacional de Teatro de Vitoria-Gasteiz

Vitoria-Gasteizko XXXV Naziorteko Antzerki Jaialdia



TEATRO EN FAMILIA / FAMILIARENTZAKO ANTZERKIA

Teatro Principal Antzokia

CABARET PIN PALU

Los Galindos (Cataluña / Brasil)
10 Octubre / Urria 10 // 18:00

NUBES

Aracaladanza (Madrid)
17 Octubre / Urria 17 // 18:00

LA ISLA DESCONOCIDA

Markeliñe (País Vasco)
24 Octubre / Urria 24 // 18:00

EL TRUCO DE OLEJ

Bosquimanos Koryak (Uruguay)
31 Octubre / Urria 31 // 18:00

MOMENTARI

Nats Nus Danza (Valencia)
7 Noviembre / Azaroa 7 // 18:00

VUELA SI PUEDES

Teatro Paraíso (País Vasco)
14 Noviembre / Azaroa 14 // 18:00

PROYECTO BEBES

Teatro Federico García Lorca C. C. Lakua



Taller "DANZA SENSIBLE"

Date Danza (Andalucía)
20 Noviembre / Azaroa 20 // 11:30 - 17:30

La danza es capaz de crear espacios no convencionales que hace a los padres, madres, niños y niñas seres capaces de llegar a una comunicación más íntima a través del trabajo con el movimiento y el espacio.

RIO DE LUNA

Date Danza (Andalucía)
20 Noviembre / Azaroa 20 // 12:30 - 18:30

Ibaien bizitza bezala hazten doan energia positiboz beteriko ikuskizuna. Dantzak txikien eboluzioari laguntzen dio mugimenduan: katuka ibiltzen diren garaia, lehen urratsak, eta naturaren aurkikuntza.

ON-OFF

Teatro La Baracca (Italia)
21 Noviembre / Azaroa 21 // 12:30 - 18:30

"On-Off" lanak omenaldia egiten dio argiak eta argiaren intentsitatea etengailuen bidez neurtzeak haurrei eragiten dien harridurari. Argi-iturriek haurrengan pizten duten jakin-mina sustatu eta baloratzen duen ikuskizuna da.

Taller Musical "¿TE SUENA?"

Teatro Teloncillo (Castilla y León)
21 Noviembre / Azaroa 21 // 11:30 - 17:30

Hay sonidos permanentes, hay sonidos intermitentes, otros persistentes que forman parte de nuestra cotidianidad; susurros, tarareos y canciones que permanecen imborrables en nuestra memoria.

LUCECITAS

Compañía Balabik (Francia)
27 Noviembre / Azaroa 27 // 12:30 - 18:30

Cuando la poesía comienza en el circo, los pequeños siguen la ruta del Arte. Malabarismo fluorescente, animales mecánicos... Lucecitas haciendo acrobacias con efectos luminosos que se divierten con un fondo de músicas evocadoras...


EN LA PUNTA DE LA LENGUA

La Casa Incierta (Madrid)
28 Noviembre / Azaroa 28 // 12:30 - 18:30

Lan hau haur txikiarentzako opera txiki bat da, sentitzen duguna edo dakiguna baina hitzez edo beste edozein bideren bitartez adierazten asmatzen ez duguna oinarritua.

ENCUENTRO CON CREADORES Y ARTISTAS EN LAS ESCUELAS DE FORMACIÓN ARTÍSTICA DE VITORIA-GASTEIZ

Se realizarán encuentros con creadores y artistas presentes en el festival con alumnos/as de las escuelas de formación artística de la ciudad. / Jaialdian parte-hartzen ari diren sortzaile eta artistekin Gasteizko arte eskoletako ikasleekin topaketak egingo dute.



Caja Vital Kutxak **Beñat Etxepare Antzoki**aren laguntzen dio. Izan ere, horrela, Arabako eskola-umeen artean, gizaki gisa osotara prestatzeko oso aberasgarria izango zaien adierazpide artistiko horri buruz, interesa eta zaletasuna piztea da gure asmoa

Caja Vital Kutxa colabora con el **Teatro Beñat Etxepare** para despertar en los escolares alaveses el interés y la afición por una de las expresiones artísticas que más pueden enriquecer su formación integral



Caja Vital  Vital Kutxa

www.cajavital.es